DIARIO
Arubaanse Courant

ANJA 27 Dia Mars 22 November 1966 No.8011

MESTER DI MAS TROPA PA SIGUI LUCHA NA VIETNAM

WASHINGTON - UPI - General William C. Westmoreland, comandante di tur tropa norteamericano na Vietnam, a declara awe qu mester di mas tropa y material di guerra na Vietnam pa por continua cu e guerra aki.

E militar no a bisa cuantu homber mas e mester. Actualmente tin como 350.000 soldá den tur ramo di servicio arma mericano na Vietnam.

Den un entrevista exclusivo qu a ser publica den U.S. News and World Report, e militar ta declara qu e infiltracion di tropanan comunista for di e parti Norte den Vietnam del Sur ta mas tantu di loque nan a anuncia den pasado. Actualmente e comunistanan ta hinkando 7000 homber pa luna den Vietnam del Sur.

Departamento di defensa a calcula qu e total aki, esta di infiltracion, lo tabata di 3400 te 5000 homber pa luna.

Pa por sigui persigui nan enemigunan, mantene e territorio conquista y yuda duna e seguridad necesario pa e programa di pacificacion qu a ser prepará, Westmoreland a declara qu nan tin mester di mas helicopter y mas material pa por proporciona mayor movilidad di e tropanan.

E hefe di forzanan norteamericano na Vietnam a declara qu e no por hasi un calculacion tocante cuantu e guerra lo dura, pero el a declara qu e cos aki lo "costa tempu, pasenshi y decision y..mas tropa. Mi no por bisa cuantu tempu tur e cos aki lo tarda."

"Nos mester ta prepara pa laga e tropanan adecuado bringa y mantene e tropanan aki na nivel, di acuerdo cu e situacion. Nos enemigunan ta kere qu e guerra aki lo dura largu di manera qu nos tambe mester pensa qu nos compromisonan lo dura largu. Nos mester mustra nos capacidad di derrota e enemigu riba su propio terreno, asina el a declara.

E militar a declara tambe qu mester continua cu e bombardeo norteamericano y Vietnam del Norte qu tabata masha valioso pa e tropanan qu ta lucha den Sur y qu ta di vital importancia pa nos," asina el a termina.

FRANCIA LO RECONOCE HANOI?

PARIS--UPI--Presidente Charles de Gaulle ta ser presiona door di su conseheronan mas haltu pa e duna reconocimiento diplomatico completo na gobierno di Hanoi, segun a ser informa den fuentenan diplomatico na Paris diasabra ultimo.

Nan ta bisa serca qu sinembargo De Gaulle a tarda cu su decision final pa motibunan politica y di otro caracter.

Den circulonan comunista na Paris nan a bisa tambe qu gobierno di Hanoi actualmente ta poniendo presion riba e presidente frances pa e normalisa su relacionnan diplomatico cu Vietnam del Norte, mientras qu tin combersacionnan priva ta tumando lugar entre funcionarionan Norvietnames y Frances.

Hanoi tin un "delegado general" na Paris quende ta actua riba e mesun nivel qu e enviado Frances na e capital Norvietnames.



Durante fin di siman cu a pasa, trafico na Aruba a exigi su di 12 victima, den persona di sr. Johannes Geerman, kende na haltura di Macuarima a ser herida mortalmente pa un auto.
E foto aki riba ta mustra un otro auto di famia cu diadomingo mainta tempran no a tuma e lorada pabau di oficina di D.O.W. y subsecuentemente a ranca un barrera di trafico cu poste cu tur for di tera. E danjo tabata f. 1600.-- mientras cu e chauffeur a ser levemente herida.

Festival Antiyano di cancion

HOPI AYUDA DI LA ESPERANZA

ORANJESTAD, -- Pa parti di e organisadornan di e tercer festival Antiyano di Cancion, nos a ser informa cu e festival lo habri dia diez di december proximo den centro cultural na Oranjestad.

En relacion cu esaki e organizadornan a despacha un comunicado, cual nos ta publica aki bao.

Ta pa nos un sumo placer di anuncia cu e di tres festival antiyano di cancion lo cuminsa dia 10 di december y lo continua ariba e fechanan 13, 17, y 18 di december na Centro Cultural.

E prome festival antiyano di cancion a ser organiza na november di 1964 y e segundo na november 1965.

Cu hopi trabao y varios bishita na e diferente islanan di Antiyas, nos directiva di Festival a crea un interes grandi pa un Song Festival Antiyano den curazon di e artistanan di Antiyas.

E varios medionan di publicidad di Antiyas ta duna nos nan cooperacion, pasombra nan tambe a realisa e grandeza di por tin tambe aki na Antiyas un Festival di Cancion.

E supermercado di La Esperanza Aruba y Corsouw a dicidi di trece tur e cantantenan di Corsouw y Bonaire na Aruba judando asina e Song Festival Antiyano inmensamente.

Nos ta sigur cu tur e artistanan di Antillas ta aprecia esaki tremendamente. Si cualkier persona of instancia por yuda e directiva di e Festival lagando algun di e artistanan di Corsouw y Bonaire hospeda serca nan na cas durante e festival sea asina bon di avisa nos p' asina nos por tuma preparacion na tempo.

Tur e cantantenan di Aruba, Corsouw y Bonaire cu pa un motibu of otro fuera di nos alcanse no a ricibi un invitacion personal sea asina bon di considera esaki como personal y tuma contacto cu nos mas pronto posible.

Festival Antiyano di Cancion su idea ta joven ainda pa Antiyas,

Continuacion riba pag.2



Aki sr. Bob Lopez Henriquez (D), presidente di Kiwanis Club di Aruba ta entregando e cheque di e producion di e premiere di "Sound of Music" na dr. P.C. Harting, miembro di e Stichting pa Muchanan mentalmente atraza.

FESTIVAL ANTIYANO................

Continuacion di pag.1

asina, yudele crese, e ta na bienestar di tur nos artistanan di Antiyas.
Si cualkier un di nos artistanan tin cualkier bon idea nanpor acudi na e directiva libremente.
Si nos Festival Antiyano di Cancion logra di bira un berdadero exito e anja aki - y esey ta depende completamente ariba nos artistanan di Antiyas y nos publico -- nos lo crea un federacion di artistanan antiyano unidas cu representantenan na tur e islanan di Antiyas.
E anja aki e publico lo hanja hopi sorpresa, tambe. Cu e mes un kaarchi di entrada na e Song Festival un premio di porta por wordu gana y e otro parti di e kaarchi ta valido pa un fiesta bailable despues di e festival na Hotel Strand.

Nos kier bolbe recorda e artistanan cu e Festival Antiyano di Cancion no ta solamente cualkier show, e ta e unico oportunidad cu nos artistanan tin di bai dilanti awor y demostra nan capacidad como artista y ricibi fuera di tur e premionan valioso un certificado cu cual nan por presenta na exterior cu ne. Den Festival Antiyano di Cancion e importancia no ta pa gana so, sino pa demostra bo capacidad artistica, y presenta e cultura gana di Antiyas.

Junior Chamber a celebra convencion nacional

WILLEMSTAD Antajera Junior Chamber di Antilias Neerlandes a tene su conferencia anual. E organisacion tabata a cargo di Junior Chamber of Aruba. For di Corsow un total di 13 Jaycee a bai Aruba pa huntu cu e miembronan di Aruba yuda dicidi futuro rumbo di e organisacion.

E convencion a tuma lugar den e sala di conferencia di Hotel Aruba Caribbean y nan a dicidi pa propone durante e proximo conferencia internacional qu lo tuma lugar na Bahamas otro aña,

pa e siguiente conferencia, na aña 1968 tuma lugar na Antillas Neerlandes.

Un otro decision qu e convencion a tuma tabata pa manda un regalu pa e cuartel general di Jaycees qu lo ser construi na Miami Beach, Florida pa simbolisa e unidad entre e seis islanan di Antillas Neerlandes.

Nan a dicidi di ofrece un mesa di kwihi cu e seis islanan grabá na plata den dje.
Como presidente pa e proximo aña nan a eligi señor Walter Gomez.

Despues di e eleccion, directiva di Junior Chamber a keda forma pa e siguientepersonanan:
Walter Gomez, presidente - Corsow.
Henk Reeberg, prome vice president - Aruba.
Sam Yohai, segundo vice presidente - Corsow,
Winthrop Curiel - secretario - Corsow.
Raymundo Farro, tesorero - Aruba,
Rafaelito Hato - comisario, Corsow,
Ernest Villanueva, comisario - Aruba.
Luis Santine, past president - Corsow.
Pa finalisa e conferencia exitoso aki e Jaycees-nan a asisti na un excelente banquete.

GOBIERNO CENTRAL TA DUNA KERSTBONUS

WILLEMSTAD - Gobierno Central a anuncia qu mescos qu a bini ta sosode den añanan anterior, pa duna tur obrero y trahador y ambtenaarnan qu ta bini na consideracion, un kerstbonus.

Bar-B-Q Kiwanis exito grandi

PALM BEACH, -- E barbecue anual teni pa Kiwanis Club Aruba diasabra anochi den Aruba Caribbean Hotel tabata un exito enorme.
Mas di 660 hende a asisti na e barbecue aki. E fondo caritativo di Kiwanis cu esaki a hanja fls. 4000.-- mas acerca.
Di e suma aki, fls. 2500.-- lo bai pa 100 makuto di comestibles destina pa e conseho di obranan caritativo arubano (Arca).
Durante e barbecue e presidente di Kiwanis sr. Bob Lopez Henriquez a entrega na dokter P.C. Harting di directiva di e stichting pa muchanan mentalmente atrasa, un check di fls. 3000.--
Esta tabata e entrada di e cine "Sound of Music" cu a wordu teni na september den teatro de Veer. Durante e barbecue tambe a worde rifa siete premio di porta y tambe un television y un radio.

Robonan chikito durante weekend

ORANJESTAD, -- Durante e fin di siman cu ta tras di lomba tabatin atrobe un grupo di individuonan cu a dicidi na pone man riba propiedad di otro hende. Asina nos ta hanja cu na San Nicolas nan a duna keho diasabra mainta cu den e anochi anterior un bishita indesea a ser haci na un club. Door di saca algun jaloezie for di un porta, entrada pa e club a ser hanja. E hendenan di e club ta hanja falta di algun botter di bebida y 5 carton di sigaria.
Diadomingo un homber a duna keho cu, mientras e tabata di bishita na un cas na San Nicolas, el a perde su oloshi di man. Un investigacion di a caso aki ta tumando lugar.

Na Oranjestad un homber a keha diadomingo ultimo cu el a laga un tipo cobra algun placa pe, pero cu e tipo aki a dicidi na tene un suma di fls. 100.-- pa e mes.

Tabatin un otro homber, cu diadomingo a informa cu un transistor radio a ser horta for di su cas. En relacion cu esaki recherche a detene un homber, kende a admiti cu ta e a coge e radio.

Fls. 1550.- na danjo material

ORANJESTAD, -- E cantidad di chokenan leve cu a tuma lugar durante e ultimo week-end a trece un suma total di fls. 1550.-- na danjo material.

Diabierne mainta den Wilhelminastraat, un auto di famia tabata bek y door di esaki a dal riba un auto cu tabata bin su tras. E ultimo auto aki na su turno, despues di a ricibi e sla di e prome auto, tambe a bai dal riba un tercer vehiculo cu tabata bini mas patras.
E danjo material a monta na fls. 340.--

Pa diez' or di mainta un truck, debi na e awacero, a slip riba e caminda muha den Bernardstraat y a bai dal contra un auto su dilanti. E auto luego a bai dal contra un palu di luz. Danjo material fls. 310.--
Un otro choke a tuma lugar pa tres' or y mei di atardi na haltura di Toeristen bureau na Oranjestad, entre dos auto di famia Un di e autonan no a duna preferencia, mientras cu e otro tabata corre muchu duru. E danjo material a monta na fls. 600.--

Durante week-end ademas cuatro choke leve mas, cu a laga un danjo material di fls. 300-- atras.

ESTRELLA CONTRA SAN NICOLAS JRS. AWE NOCHI

Di nos redactor deportivo).

ORANJESTAD, — Dos equipo cu actualmente tin e mes cantidad di punto, esta ocho cada uno ta topa otro awe nochi den Wilhelminastadion. Ta trata di e oncenanan di Estrella y San Nicolas Jrs. cu un chikitu mihor average di gol Estrella ta algo mihor para cu e muchanan di San Nicolas, pero awe nochi Estrella lo sali den busca di un revancha pa e derrota di 2-0 sufri den e promer rond.

Ademas Estrella tin di busca di mehora su puesto ariba e tabla di posicion si nan ke caba ainda den un di e puestonan titular. E dos salidanan di Estrella den e segundo rond a caba den un triunfo y un derrota respectivamente contra di Jong Aruba y Sportboys no cabe duda cu e equipo di Estrella ta di un mihor caliber cu e cantidad di puntonan Por cierto di su cinco weganan perdi te ainda cuater tabata cu diferencia di un solo gol.
San Nicolas Jrs. ta e unico cu a gana nan cu dos gol di diferencia. Bon suerte no ta mucho na fabor di Estrella. E equipo cu na cualke ocasion por danja oportunidad di otro ta esun di San Nicolas Jrs. Nan mes no ta luci di termina den un puesto titular, pero si nan ta uno cu esunnan cu si ta cargando tal speransa ta respeta hopi.
San Nicolas cu representacion lo busca e victoria awe nochi pa e ora subi un puesto y bai companja R.C.A. loke ta e mes chens cu Estrella tin.
E partido di awe nochi ta promete di bira algo hopi interesante.

'The Strangers" a gana Bandstand

ORANJESTAD, --E tres bandstandnan cu SAC, e stichting pa e celebracion di carnaval na Aruba, a organiza den e ultimo dos simannan na Oranjestad y San Nicolas, a resulta den nada mas sino exito . Mas di 1200 persona, especialmente e hubentud alegre a asisti na e atardinan musical aki durante cual e band nan a haci tur nan empenjo pa bira esun mas popular.

Despues cu dos siman pasa den Douane Club casi 400 persona a asisti na e promer bandstand y siman pasa mas o menos e mesun cantidad a asisti na esun den Suriname Club, diadomingo atardi alrededor di 500 hende a yena Trocadero - na unda e finale a tuma lugar - completamente.

Riba e tarheta di entrada, e publico por a vota pa su banda favorita pa mas o menos 8 or di anochi, e presidente di e directiva di SAC, Sr. Milo Croes, a anuncia e resultado di e bandstand. A resulta cu e agrupacion "The Strangers" a hanja mayoria di e votonan y asina a bira e band mas popular di e bandstand. Na di dos lugar a termina e hobennan di "San Fernando".

MUHER CU A PRACTICA ABORTO A SER DETENE

WILLEMSTAD- Diasabra mainta noticia a jega na orea di recherche cu riba un pida tereno den Buena Vista algu a ser dera, riba un manera sospechoso. Mes ora recherche a dirigi nan mes pa e lugar aki pa bai investiga e asuntu. Recherche a hanja un buracu cu a ser coba y despues sera.

E buracu aki tabata contene varios cactus wesu bieuw di un carniseria, pero mas abao den e buracu recherche a topa cu cadaver di un mucha di mas o menos 6 luna di edad.

Continuando cu nan investigacion a bini na cla cu e cadaver aki a ser dera un dia anterior door di dos persona. Den e investigacion intensivo qu a ser hasi na encuentro di e cadaver aki recherche a logra detene un muher di 42 anja di edad llama M.M..

E muher aki a reconose di a comete un abortus cu un mucha muher. E muher a wordu sera y e investigacion ta continuando.

ROCIO DEL MAR DI TRANSITO NA CORSOW

WILLEMSTAD - Ajera mainta tabata na nos oficina e bailarina colombiana Rocio del Mar den compania di empresario Romualdo Hanst, quendenan a hasi nos un bishita di cortesia. Durante su bishita e artista colombiana a participa na nos, cu awor e ta di transito pa Santo Domingo caminda el a ser contrata pa periodo di un luna, pa e empresario Eulisis Frias y tambe cu e lo actua na Voz Dominicana T.V Despues cu Rocio del Mar sali Santo Domingo, e ta bini Corsow caminda lo e duna algun funcion den teatronan local.
E ta balia ritmonan rumba, guaracha, mambo, danza y otro piesanan. Rocio tin actualmente 25 anja y ta balia como tres anja caba. Na Colombia e ta masha conoci y el a actua na casi henter e pais. Nos ta desea Rocio hopi exito na Santo Domingo y cu aki un luna nos por mirele personalmente den teatronan local.

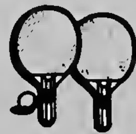
L.Veerkamp a gana pool di muzikale sport express

WILLEMSTAD- Di e cuater personanan cu tabatin nuebe of mas resultado di e futbol di Muzikale Sport Express e premionan a bai e biaha aki pa L. Veerkamp di Winston Churchillweg no 203, quende a ser saca como e ganador entre e cuater finalistanan R. Croes di Aruba, A. den Ouden, J. Pex y L. Veerkamp di Corsow.
Wim Adolfs den su programa ayera nochi a saca e ganador L. Veerkamp.
E troostprijs cual ta ser pone disponibel pa directiva di Tele-Curacao a bai pa sr. Claes di Laufferstraat no. 6
Diarason merdia senjor L. Veerkamp por pasa busca su premionan na Hollandse Bank Unie den Breedestraat (Punda), cual ta consisti di un moneda di oro obsequia di HBU, un Pen Parker obsequio di Palais Royal, tres carton di cigaria, obsequio di Antilliaanse Sigaretten Fabriek y tres luna di abono di e corantnan local Beurs en Nieuwsberichten y La Prensa.
E premionan a bai diferente biaha pa habitantenan di Corsow, mientras qu un biaha un Arubano a sali ganador. Nos ta spera qu e premio lo bai Bonaire pa proximo siman.
Cada siman e cantidad di participantenan den e pool di Muzikale Sport Express ta aumenta. Asina mes e organisadornan ta pensa cu e cantidad aki por ta mayor, pero cu nan tin un presentimiento cu varios persona no ta manda nan formulario, pa motibu cu esaki lo mester wordu hasi via post. E organisadornan ta spera di alcansa e cantidad di 2000 participante.
Tambe ta notable cu cada siman e cantidad di famianan ta hasi e wega aki como un competencia, loke a resulta di e mandamento di hopi formulario completamente yen.
E pool gratuito aki ta duna un bon ocasion pa hasiele.
Pa prome biaha no a bini anuncionan cu tin nuebe of mas resultado bon. Esaki no ta asina sorprendente ya cu varios resultado a sali di contrario cu a ser spera. Na Hulanda tampoco no tabatin personanan cu diesdos o diestres bon resultado te cu ayera.

PAGINA DEPORTIVA







PRESENTA PA:





INTERESANTE PARTIDONAN DI TENNIS INTERNACIONAL DURANTE WEEKEND

WILLEMSTAD-- Diabierne, diasabra y diadomingo riba e canchanan nobo di CSC tabatin partidonan di tennis internacional en relacion cu inauguracion di e club nobo .

-o

Na e torneo aki tabatin participacion di equiponan venezolano y arubano, cual nan ta Altamira Tennisclub, Caracas Country Club, Esso Tennis Club, Asiento y CSC respectivamente. Den final a sali contra otro e dos equiponan arubano, quendenan a demostra claramente cu nan tabata superior riba e otro competidornan. Generalmente a ser spera cu Altamira Tennis Club, cu e campeonnan Srta Beatrice Reidler y Hose lo a logra e victoria, pero un sorprendente victoria di e excampeonnan Carlos y Ricardo Lopez di Caracas Country Club riba e doble forma pa Hose Andrews a hasi e score pareu, di manera cu awe merdia lo tin clausura di e torneo cu un partido doble mixto entre Ricardo Lopez y sra. Hofland, contra Hose y Srta Reidler. Sra Hofland a hunga como huesped pa Caracas Country Club.

EXCELENTE:
E damasnan Salas y Hofland ta merece un felicitacion pa nan actuacion no obstante nan a perde contra e campeona venezolana Srta Reidler. Diasabra tabata vale la pena di mira Lulu Salas den su mihor forma y cu forehanddrivenan bunita e tabata den accion contra e campeon di Venezuela. Sra Salas a perde honrosamente cu score di tres-seis y cuater-seis.

No tabatin masha diferencia entre e dos hungadornan femenina aki. E hoben campeon a hunga cu menos resistencia cu sra Salas, pero cu mihor tactica y mihor bista di wega el a pone su adversaria hopi biaha den dificultad.


George Andrews

Esaki tabata pa nivel local un wega bastante interesante.
E campeona di Venezuela, ainda no ta di clase internacional.

CONVENCI:
Interesante tabata e duelo entre Humphrey Hose y Oscar Salas Jr. Hose tabata e hungador superior y di mas rutina. Esaki a bira un victoria cu score di seis tres y seis-cero pa Hose. Hermanos Lopez, excampeonnan di Venezuela, a demostra bon wega aunke hopi anja a pasa.
Cu Sra Hofland como huesped pa nan equipo, nan a logra di yega cu score di 2-2 den final contra e equipo di Altamira, di cual e ganador mester ser dicidi awe merdia den un encuentro doble mixto, cu lo cuminsa mitar di cuater. Pa esnan di mas edad, tabata algu bon pa mira e rumannan den accion, cual a trece hopi recuerdo dilanti.
Elogio nos tin pa e hungador George Andrews di 15 anja, quende tres anja pasa cu diesdos anja tabata un sensacion na Corsow y awor a bira di estatura mas grandi y a demostra cu si e sigi train lo e bira un hungador di clase internacional.
No obstante su edad e ta pertenece na e grupo mas fuerte di hungadornan den e torneo. Venezuela tin un hoben prominente den e hungador aki. El a derrota Carlos Lopez den straight sets den un excelente partido.
E resultadonan tabata como siguiente:

ALTAMIRA - C.S.C.-

George Andrews- Henk v.d. Kwast 6-1: 7-5.
Humphrey Hose- Oscar Salas Jr. 6-3: 6-0
Srta Reidler - sra. Salas 6-3: 6-4
Coriat/ Andrews - Van der Kwast /Salas Jr. 6-4: 6-4
Srta Reidler /Moros - sra. Salas/ Niessink 6-3 : 6-3

Caracas Country Club - Asiento.
Sra. Hofland- Sra. Evans 6-0:6-1
R. Lopez - Bennett 6-3: 6-1
C. Lopez - De Jongh sr. 6-1:8-6
Lopez/Lopez-Bennett/De Jongh 7-5: 6-3
Sra. Hofland/R. Lopez - sra. Evans/ De Jongh 7-5:6-3

C.S.C.- ESSO
Niessink - De Heer 6-1: 6-2
Sra. Salas - sra. Sint 6-0:6-3
Oscar Salas Jr. - Hernandez 2-6: 6-2:6-4
Sra. Salas/Salas Jr. - Sra. Sint/ Hernandez 6-2: 6-4
Lim/Muller- De Heer/ Hernandez 6-4: 0-6: 9-7
Altamira - Caracas Country Club
Srta. Reidler - sra. Hofland 6-3:6-3
Andrews-C. Lopez 7-5:6-2
J. Moros - R. Lopez 7-9 : 4-6
Hose/Andrews-Lopez/Lopez 6-1: 4-6: 4-6.


Lulu Salas

Torneo di futbol hubenil Hollandia

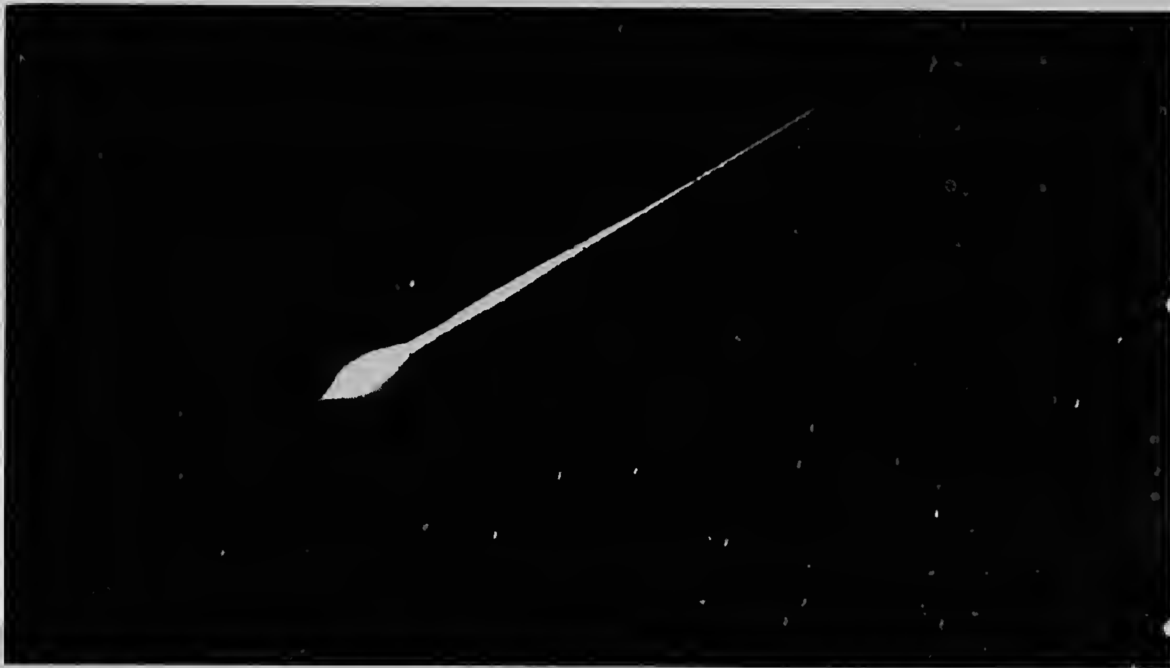
WILLEMSTAD - Mientras cu den categoria welpen no tabatin encuentro pa motibu di yegada di San Nicolas, den e otro categorianan tabatin un total di cuater wega.

Stormvogels a registra un victoria di 3-1 den categoria junior riba Asiento. E muchanan corrablancu a duna bon resistencia den e wega aki. E anotadornan pa Stormvogels tabata Romualdo Semeleer y Richard Flaneur. E tercer anotacion tabata un autogol cu a ser marca pa un di e backnan di Asiento. Edward Romer a score e gol di Asiento.

E topscorer di e dia aki a bira Wim Ultee di Tamarijn-aspiranten, quende durante e partido Tamarijn-Willemstad B a score cuater di e cincu golnan. Reginald Felipa a salba honor pa Willemstad, ora cu el a anota un gol riba un bunita corner cu a ser cobra pa Peter van der Meer. Peter Meerburg a tuma e quinto gol na su cuenta pa Tamarijn. Ronald Antonisse tabata e homber grandi den e duelo di pupillen entre Tamarijn C y Willemstad B. Generalmente nos a spera un victoria di Willemstad. E unico gol di Ronald a dicidi e wega na fabor di Tamarijn.

Den categoria pupillen A a hunga Willemstad y Asiento pa un empate di 2-2.

Cu un precioso shot di Kees van der Plaat, Esaki tabata un tiru basta duro cu a hasi carambol na cabes di un di e backnan y a duna Willemstad ventaha.
Prome cu final di e prome tempu Peter van Roon y Nichel Euphrosina ta duna Asiento ventaha di dos-uno. Den e segundo etapa Evert Brouwer ta anota e gol di empate pa Willemstad. Rechtsbuiten Ronald Snoek di Asiento tabata e mihor hungador riba terreno.



E caida masal di meteor mas spectacular for di 1833 a ser observa recientemente door di e lensnan di observatorio di California. Den un solo ora di marduga asina tantu meteor a cai qu nan no por a conta nan. Nan a saca portret di un di esunnan mas grandi qu por ser mira riba e fotoaki. Radiophoto UPI.-

Informe Super-secreto riba actividadnan estudiantil

WASHINGTON - UPI - Segun un comentarista di Washington Daily News a declara, Organisacion di Estadonan Americano tin un informe "super-secreto" den nan poder, qu ta indica qu e federacion di estudiantenan universitario Pro Independencia di Puerto Rico - FUPI - ta e agente activo di agresion y subversion comunista."

E periodista Virginia Prewett a declara recientemente qu un comision especial di OEA a descubri qu FUPI ta parti di un cadena di activista qu ta haña arma, placa y orden for di e central comunista na La Habana.

Sin embargo, un vocero di OEA a nenga di confirma of desmenti existencia di e informe aki, qu a ser prepará despues di estudionan extensivo, segun e columnista. Virginia Prewett a declara qu un maquinaria comunista cu base na La Habana, den e ultimo cuater lunanan a converti como seis organisador estudiantil den mundu, den agentenan activo di agresion y subversion comunista.

Ademas di FUPI, e articulo ta menciona gruponan estudiantil di Venezuela, Panama, Uruguay y Guadelupe como perteneciente na e cadena aki.

Directamente despues di e declaracion aki, e relato ta bisa:" E informe secreto, qu lo ser considera pronto door di e conseho di OEA, ta adverti qu un otro conferencia tricontinental qu lo tuma lugar na aña 1968 na El Cairo, lo aumenta e peliger qu a ser stimula door di e conferencia qu a tuma lugar na La Habana na januari di e aña aki."

Despues di señala qu e informe ta recomenda e gobiernonan miembro di OEA urgentemente pa evita celebracion di e conferencia na El Cairo, e ta continua "E actividadnan subversivo, qu a bini ta crece e aña aki, especialmente entre estudiantenan latinoamericano, ta resultado directo di e conferencia tricontinental di La Habana."

Tambe e ta menciona qu dos organisacion cu sede na La Habana a ser creá den e conferencia tricontinental aki; e organisacion di solidaridad cu pueblonan di Asia, Africa y America Latina y e organisacion di solidaridad latinoamericana.

"Tur dos ta ser apoya door di comunismo mundial, incluso Union Sovietica y China comunista," segun Virginia Prewett.

"Tin discusion denter di e organisacionnan caminda e influencia sovietica ta dominando, pero tur dos ta coopera practicamente pa impulsa revolucion violento."

WILLEMSTAD - Riba stadion di ...bt tabatin cuminsamento di e encuentronan di softball femenino den e torneo pa Copa Rotavo Statuut, organisa pa Curaçaosche Softball Bond.

...n e prome wega e damitanan di Sam Bunting y coach Homoet ...sing Trotters no a hanja ma... a resistencia di e indionan di ...ache y Apache a hanja un ...ore di 11-2 den desventaha. ...annett Privania, e pitcher mas ...ben di Corsow (13) anja tabata ganador, mientras e perdedor resulta B. Fox.

... partido entre Mosaicos Sanchez y Blue Bells tambe a termina cu e resultado di un banda. ...muchanan di manager Dick (po...) Rog, Blue Bells a hunga sin ...imo, y tabata comete e pifianan mas chikitu. Di otro banda e ...mitanan di Buchi Martina (Santa ...sa) a hunga cu masha animo ...resultado di e partido aki ta... a 12-3 pa Mosaicos Sanchez. ... wega entre Santa Fe y Caba...ro no a tuma lugar, pa motibu e prome equipo no a presenta. ...ballero a gana pa default.

E partido mas emocionante a ser ofrece pa Cardenales y Sint Joris. Cardenales a gana finalmente cu score di 4-2. Pitcher ganador tabata Didi Helmund y e perdedor Rachel.

Majan anochi e damanan di Wonderful Sisters y Colcafe lo enfrenta otro mitar di ocho den Stadion pa ganador E, mientras cu Mosaicos Sanchez y Los Astros lo enfrenta otro den un partido masculino.

Otro resolucion riba Libertad di Prensa den e Hemisferio aki

SANTURCE, P.R. - UPI - E federacion Interamericana di periodistanan profesional a termina su deliberacionnan diasabra anochi na Santurce, despues di a aproba un documento riba restriccion di libertad di prensa den Hemisferio Occidental.

Den e mesun documento aki nan ta condena tur e violencianan contra libertad di prensa.

E documento a ser aproba despues di a studia un informe general riba violacionnan y restriccionnan di libertad di prensa, y qu a ser presenta door di e comision di Libertad di Prensa.

Den un otro parti di e resolucion di e federacion, nan ta critica esnan qu ta suprimi of restringi e medionan di comunicacion y ta hasi un yamamento riba tur e miembronan di e organisacion pa forma fila y lucha implacablemente pa fortalece y aumenta e libertad di prensa riba e continente americano.

E informe di e comision di libertad di prensa ta condena e censura y restriccion di libertad na Cuba, Haiti y Paraguay.

Otro resolucionnan qu a ser aproba door di e congreso ta:

-- Repudio energico contra e regimen despotico qu ta reina na Paraguay y solidaridad cu e periodistanan di e pais aki. Rechazo di e declaracionnan di e sociedad Interamericana di Prensa - SIP - den sentido di qu na Paraguay nan ta mirando progreso den direccion di libertad di prensa;

-- Pidi gobierno di Honduras pa elimina algun clausula legal qu ta prohibi expresion di pensamentu, confirmando asina nan respeto pa e libertad aki;

-- Pidi presidente di Republica Dominicana pa elimina e prohibicion di entrada den su pais qu ta di vigor contra e periodista Rafael Bonilla Aybar;

-- Manda un peticion pa gobierno di Argentina, den cual nan ta recomenda nan pa no dicta un ley di prensa, pasobra segun nan ta calcula, e proyecto lo provoca un lesion grave contra e principionan consagra di constitucion nacional, pasobra ta esaki te ainda ta garantisa libertad di prensa y e liber expresion di pensamentu:

-- Manda un mensahe pa presidente di Brasil, pidiendo pa cualquier modificacion den e actual ley di prensa Brasileña lo ser hasi mediante Congreso Nacional, mediante votacion normal, scuchando e opinionnan di e partinan interesá, principalmente di e periodistanan profesional;

-- Y recomenda gobierno di Peru, pa cambia e articulonan den ley penal militar, qu ta un amenaza permanente contra libertad di prensa pasobra periodistanan qu viole mester presenta dilanti di tribunalnan militar di husticia."

Di e manera aki e congreso a termina su deliberacionnan, na cual tabatin asistencia di 60 periodista di 23 pais.

JOHNSON A DUNA BON IMPRESION

WILLEMSTAD -- Jack Johnson den su pelea dia 18 ultimo a perde pa punto contra e campeon aleman Jupp Elze, manera nos a anuncia anteriormente. No obstante su derrota el a hasi un bon debut na Europa y den su prome aparicion el a enfrenta un di e mihor boxdonan europeo di su categoria.

Den e quinto round di su pelea e tabata a punto di ser nokea, ora cu dos biaha el a bai lona cu slanan ricibi di e campeon aleman.

Den tur e dos ocasionnan aki el a lanta na tempu y a reacciona pa sigi duna pelea te na final. Corantnan aleman a scirbi hopi bon di e campeon local y a considere un bomber valiente y di bon tecnica. Johnson a bai Europa pa un tempu di 40 dia. Probablemente lo e actua den un of dos pelea. Johnson lo bringa na Wenen, mientras tambe nan ta hasi gestionnan pa e bringa pa e titulo europeo.

Dick Spider a gana e aleman Rolf Kersten pa punto. Tambe a ser informa cu un otro antillano, quende a bringa bao di e nomber Huber a perde contra e aleman Peter Schulz.

Little Ruben vs Sugar Torres

WILLEMSTAD - Pa e programma di dia 30 di november, den cual Milo Calhoun y Pedro Miranda lo enfrenta otro den un revancha, e hoben promotor di Corsow Hildo Keyzer a drecha e programa cu e pelea di seis round cual lo bai entre Little Ruben y Sugar Torres.

Den e peleanan amateur di tres round, nos lo hanja entre otro Fighting Mack Jr, cu ta ruman di Fighting Mack, cu a bira asina popular den ringnan local. Kid Famoso y Olly Wilson. Ta falta ainda tres boxdo pa dicidi cual di e boxdonan amateur lo enfrenta otro den e peleanan preliminar.

Nos kier a recorda nos amantenan di boxeo pa nan reserva nan anochi di dia 30 ya cu esaki ta priminti di bira un anochi inolvidable.

Milo Calhoun manera nos a anuncia caba, a subi di puesto number ocho di WBA pa puesto number cincu, y esaki ta debi na e victoria cu el a obtene riba George Benton un poco dia prome cu el a bini Corsow.

E pelea di ocho round e anochi aki lo ta entre Getulio Bruges y Frank Martina cual ta priminti di bira un pelea masha interesante y fuerte.

EVE JANSEN CUP

WILLEMSTAD - E torneo di tennis hubenil organisa pa RCC pa Copa Eveline Jansen a cuminsa cu participacion di mucha muher. Cantidad di damitanan cu ta tuma parti na e torneo aki ta grandi. Ta parce cu e deporta di tennis dia pa dia ta ser practica pa mas mucha muher. Resultadonan di e partidonan cu a ser hunga den prome buelta ta como siguiente:

Ninon Pimentel - Mirea Moreno 6-0: 6-0.

Dinki v.d. Kwast - Melenda Daal 3-6: 3-6.

Monique da Costa Gomez - Vera van Riet 6-1: 6-0.

Viane van Andel a gana Jenny Smit pa default.

Arlina Lourens a gana Maria Rozelaar pa default.

Kitty Thijm-Ingrid van Baal 1-6: 0-6.

Eva Cuales-Bals Muller 4-6: 5-7

Maudy da Costa Gomez-Amelia Salas 0-6: 0-6.

Ivette Moreno-Viane van Andel 4-6: 1-6.

CARACAS--UPI--E minister di Relacionnan Exterior di Venezuela, Ignacio Iribarren Borges, a declara qu e no a hanja ningun declaracion oficial di gobierno di Guyana, qu ta confirma e informacion procedente di Georgetown, di qu Guyana lo no participa na e tercer reunion di e comision mixta qu mester reuni e luna aki na Caracas.

E canciller a declara diamars ultimo qu e reunion lo tuma lugar den e segundo parti di e luna aki, aunque qu te ainda nan no a fiha un fecha definitivo.



Dia 22 di e luna aki autoridadnan na Alby, New York, lo determina si Elizabeth St. John, di 4 anja di edad, por keda serca e famia Liunu, qu, quende ta riba e foto aki. For di dia qu e tabatin 5 dia, Michael Liunu tabata cria e mucha for di e famia aki di origen Itali-Americana.

HOROSCOPO

POR CARROL RIGHTER.

ARIES (mar. 21 a abril 19) - Sus superiores y compañeros de trabajo no estarán de acuerdo con sus ideas a menos que las organice a un nivel práctico y viable. Puede que no comprenda ciertos sistemas nuevos al principio. Estúdielos bien.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Busque algún sistema nuevo que coloque su vida en un plano más ideal y consigase los expertos que le proporcionen el consejo que necesita para sus empresas. No se demore demasiado.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20) Aunque otros no estén de acuerdo con sus ideas, este es un día bueno para concentrarse en los asuntos pequeños que sean suficientemente importantes. Siga su intuicion, la cual es - buena ahora.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Cualquiera que usted considere que es un -socio debe darse cuenta de sus deseos de participar más en cualquier trabajo que tenga que hacerse. Labore y logrará mucho. Entonces todo saldrá a pedir de boca.

LEO (jul 23 a agto. 22) Usted sabe ahora como ir en pos de sus ansias más preciadas las cuales son tan vitales para usted. Déjele saber a uno que le admira que le aprecia sus buenos pensamientos. Trate de aumentar sus ingresos.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Si separa un poco de tiempo para divertirse temprano, encontrará mucho más fácil hacerse cargo de cualquier asunto problemático más tarde. Demuestre más cortesía y amabilidad.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Es imperativo que guíe su automóvil cuidadosamente o de lo contrario se meterá en un problema serio. Usted - tiene planes magníficos para deleite de personas allegadas. Manténgase ocupado, activo y alerta.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Cualquier cosa concerniente a las finanzas necesita una atencion inmediata despues de haber analizado todos los detalles. Cerciorese de seguir ideas prácticas. Olvidese de lo frivolo.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Una accion impulsiva lo puede meter en - líos de modo que escuche lo que una persona que sabe le puede sugerir. Está bien soñar, pero no lo haga despierto. Siga un curso recto sin - desviarse.

CAPRICORNIO (dic. 22 a en. 19) Aunque usted puede que tenga problemas personales, todavía puede lograr mucho, en el mundo de los negocios. Mejorar su apariencia le ayudará también. Busque a personas influyentes.

ACUARIO (ene. 20 a feb. 18) Es mejor que evite hoy los asuntos sociales, puesto que pueden haber problemas donde se reúnan grupos. Concéntrese en lo que haga su vida mas feliz. Consulte con expertos en asuntos de negocios.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) Olvide a ese superior que tanto gusta de oir su propia voz y escuche las sugestiones de un individuo más preparado. Trate de mejorar su crédito. Su prestigio puede aumentar a través de una función social.

SI SU HIJO NACE HOY...

Aunque su hijo parezca poco esforzado usted encontrará que tiene mucho intelecto, carácter y pensamientos serios, siempre y cuando le enseñe temprano que es mejor escuchar primero antes de proceder.



E presidente di partido comunista Chino, Mao Tse-Tung a aplaudi e reunion di miembronan di Guardia Roja, quendenan a reuni huntu cu e estudiantenan revolucionario y maestronan di Tienanmen durante un reunion masal na Peking recientemente. -UPI Radiophoto -.

Sha di Iran a avisa grupo di companianan petrolera

MILAN--UPI--Sha di Iran a avisa un consorcio di otro compania qu ta explota e camponan di petrolero di su pais, qu Iran no ta acepta "decisionnan unilateral" pa mantene produccion di petroli abao.

"Si e consorcio adopta decisionnan unilateral, nan tin qu spera qu nos tambe lo hasi mescos", asina Sha a declara durante un entrevista cu e corant "Corriere Della Sera".

"Lo ta un error grave si nan kere cu e situacion di 1951 lo ripiti, dia qu e posnan di petroli a keda serra durante dos anja, asina e monarca a continua.

Segun e corant, Sha di Iran a censura un articulo qu a ser publica dia 29 di october den Times di Londres. Den e articulo aki, Times a previni contra un crisis politica y economica y nan a bisa qu Iran, huntu cu otro paisnan di Medio Oriente, tabata kere qu nan lo por resolve nan problemanan interno pidiendo e companianan petrolera placa, ora qu nan tabatin mester di esaki.

"Nos no kier placa pa construi quintanan luhoso of pa sconde nan den banconan estranhero" asina Sha a declara. "Iran tin derecho na hanja entrada qu ta ser gana for di su fuentenan natural, en proporcion pa su poblacion di 25 milion habitante."

Sha a critica e consorcio, qu ta forma pa companianan Britanica, norteamericano, Hulandes y Frances, pa motibu qu nan a nenga di aumenta e produccion di petroli Iranio.

"Nos tin hopi cumprador, tantu na Europa como den Este y Oeste, y ningun pais no tin tantu tecnico y expertonan petrolero manera Iran", asina el a agrega. "Nos causa ta husto pasobra nos recursonan natural mester ta destina pa aumenta nos desarrollo economico."

Iglesia Catolica lo interveni den e conflicto na Argentina

BUENOS AIRES -- UPI -- Dirigentenan di Iglesia Catolica na Argentina a drenta pa interveni den e conflicto qu tin entre gobierno y e trahadornan di haaf, en busca di un solucion pacifica, segun un prelado a declara ayera.

Hefatura catolica na Argentina a anuncia e hecho aki durante un reunion qu nan tabatin ayera cu dirigentenan di e trahadornan di haaf.

E trahadornan di haaf a inicia nan welga luna pasá ora qu presidente Juan Carlos Ongania a anuncia plannan pa baha pago di overtime y duna mayor agilidad na e operacionnan di carga y descarga. Ora qu e welga a cuminsa, gobierno a tuma control over den e grupo maritimo.

E federacion internacional di trahadornan di transporte a pidi pa boicotea tur e haafnan qu ta ser utilisa door di barcu y avionnan argentino.

E cardenal argentino, Antonio Caggiano a declara qu Iglesia ta interesá pa haña un solucion pacifica di e conflicto y qu nan lo nombra un comision di dirigentenan di iglesia catolica pa studia quehonan di e trahadornan di haaf.

BUENOS AI[illegible]ES--UPI--Un dirigente sind[illegible]l di e trahadornan di haaf Ar[illegible]ntino, y qu ta welgando for [illegible] dia 19 di october ultimo, e [illegible]errumpi un conferencia di [illegible]besantenan catolica na Arg[illegible]ina pa recorda e autoridadn[illegible] presente, e palabranan di [illegible]pa Juan XXIII riba e clase [illegible]hador.

E dirige[illegible] aqui. Ricardo Aguir, a pre[illegible]ente, cu un grupo di trahadornan di haf caminda e segundo asamblea di Episcopado Argentino tabata reuniendo y a pidi permiso di e padernan pa lesa un memorial tocante e conflicto den haaf.

Entre e cosnan qu Aguiar a lesa, na voz haltu, tabatin e siguientenan:

"Boso no por ignora qu tin un pueblo qu ya hopi anja caba ta sufri, qu ta ser persigui, qu nan ta explota y hasta ta ser mata. Y boso sa tambe qu no muchu tempu pasa un Papa a muri yorando, pasobra el a bisa qu e pica mas grandi di Iglesia tabata qu nan a bandona e clase trahador".

"Nos, trahadornan di haaf, nos ta parti di e clase obrera aki, y nos a keda nos so. Nos no a bini pa impone, ni pidi clemencia. Nos a bini pa exigi pa nan papia, pa defini, pasobra como cristiannan, nos sa qu boso tin un mensahe qu boso a hanja pero no pa scondele, sino pa e ser proclama for di dak di casnan. Esnan qu ta yama nan mes defensor di husticia y mensahero di paz, sea ta serra nan boca of nan ta tuma parti di e burdugunan.....

"No solamente qu nan no ta compronde nos, sino qu nan ta tumando un posicion hipocrita y farisaica".

Despues, e cardenal-primado di Argentina, Monseñor Antonio Caggiano, a yega serca di e grupo di trahadornan di haaf, y a pidi ñan pa nan keda ketu y a priminti nan qu lo e forma un comision di obispu qu lo studia nan reclamonan.

BERLIN--UPI--Dos guardia comunista di Alemania Oriental diabierne anochi a huy pa e sector Occidental di Berlin.

Polisnan di e zona aki a informa qu e fugitivonan a probecha di scuridad di nochi pa huy completamente arma y bisti cu nan uniform comunista.



Mientras nan tabata zwaai cu boekienan scirbi pa Mao Tse Tung, e estudiantenan, maestronan y miembronan di Guardia Roja a ovaciona e lider comunista mientras qu nan a priminti di persigui e metanan di revolucion como e principal obhetivo henter nan bida largu. - UPI Radiophoto .-



Jeany Santana, di 26 anja di edad, oriundo di Bayamon, Puerto Rico, a duna mas lustre na apertura di e feria comercial di Puerto Rico na Coliseo di New York. - UPI Radiophoto .-

Agente di turismo mericano a ser detene na Checoslovaquia

VIENA--UPI--Un agente di turismo norteamericano quende a ser detene na Praga dia 3 di october ultimo, a admiti qu e tabata encabesa un grupo di spionahe na Checoslovaquia. Actualmente nan ta sometiendo e na interrogacionnan intenso, tocante di su "actividadnan criminal" na otro paisnan, segun e agencia oficial di noticia Checoslovaca CTK a informa diasabra.

Segun e organismo periodistico Vladimir Kazan Komarek, un Checoslovaca di nacemento y norteamericano naturalisa, a confesa su actividadnan di spionahe y el a describi su actividadnan di spionahe ademas di a declara e circunstancianan bao di cual el a hiba nan a cabo mientras qu tambe el a describi e personanan qu a yudele.

CTK a agrega qu Komarek tabata especialmente di train door di un organisacion di inteligencia estranhero pa spiona na Checoslovaquia, pero e no a indica na cua nacionalidad e organisacion aki ta pertenece.

"Actualmente---asina e informacion ta continua "nan ta realizando investigacionnan tocante e actividadnan criminal qu Komarek a yega a cabo durante e ultimo anjanan qu a pasa".

Kazan Komarek quende ta dirigi e agencia di turismo Hervard, na Cambridge, Mass., a ser detene na Praga ora qu un avion ruso di e compania estatal Aeroflot a realisa un aterrizahe extraordinario na e capital Checoslovaca en ruta di Moscu na Paris.

E agente di turismo a regresa Merca despues di a asisti na un conferencia di turismo na Moscu. Gobierno Sovietico a declara na embahada norteamericano na Moscu qu e avion a hanjele obliga di baha na Praga debido na dificultadnan mecanica.

CTK a informa qu Kazan Komarek a organisa un grupo clandestino qu tabata hinka Checoslovacanan di contrabando den Alemania Occidental y nan tabata train miembronan di e grupo den actividadnan di spionahe y actonan terrorista.

Segun e informacion, Kazan Komarek tabata proporciona e miembronan di su grupo "material di spionahe , entre cualnan arma y transmisornan di radio y tambe e tabata hanja sumanan considerable for di exterior pa su actividadnan."

RESTRICCION RIBA ACTIVIDADNAN DI GUARDIA ROJANAN

MOSCU - UPI - Autoridadnan chino comunista a ordena e miembronan fanatico di Guardia Roja pa stop cu nan detencionnan arbitaria, e huicionan irregular y e torturanan den oficina y fabricanan, segun a ser informa ayera door di e agencia di noticia oficial Tass.

E agencia ta menciona informacionnan qu a ser publica na Pekin qu ta indica qu un campaña di terror blancu ta azota cierto zonanan di e pais.

Tass a informa qu den e instituto medico di e ciudad Tsingtao nan tabatin kambernan especial di tortura y qu e "terror blancu" tabata azota e fabricanan di textil na Pekin y e industria di tire di auto na Tienstsing.

Tass a informa qu e comision di partido comunista na Pekin a pone bordchienan qu ta prohibi pa establece localnan pa detencion preventiva, tribunalnan, prison y extorsion di confesion mediante tortura."

E bordchienan ta adverti qu e practicanan aki ta contra leynan di e pais y disciplina di partido comunista y nan ta menaza e personanan qu hasi nan mes culpabel na violacion di e leynan aki, lo ser castiga severamente.

Principe musical

GLASGOW, Scotland--UPI--Realeza Britanica den pasado tabatin varios miembro famoso pa un of otro cos, pero e actual principe heredero, Charles , talbes ta e promer miembro di Casa Real Britanica qu ta destaca su mes como music e incluso ta capaz di realisa e sonjo musical di duna e "tono perfecto".

Ora qu e ta liber di les na e school di Gordonstoun, e prins di 18 anja di edad, ta toca guitara den un grupo di musica popular, e ta canta den coro, e ta toca trompet den e orquesta y awor a dedica su mes na sinja toca viol.

Segun su maestro escoses, den ocho siman el a domina fundamentonan di e instrument, un cos qu normalmente ta tuma un anja pa sinja.

"E ta un di e poconan qu por logra loque nan ta yama e tono perfecto".

Prinses Ana , ruman muher di e prins di Gales, ta toca viol, y su tanta, prinses Margaret, ta toca piano. Pero por lo demas, ningun otro miembro di e famia real a demostra di ta posee habilidad musical.

Leynan pa divorcio mas liberal na Reno, Nevada

RENO , Nevada - UPI - E abogadonan di Nevada, quendenan ta considera qu otro estadonan y Mexico ta kitando tur negoshi for di nan den e sector di "divorcionan rapido," a mira cu agrado qu gobierno di e estado lo elimina tur exigencia di un tempu di residencia minimo.

Un enquette qu a ser tene door di e colegio di abogadonan di Nevada a revela qu e abogadonan aki ta partidarionan fuerte pa nan cambia ley den tal sentido di qu e requisitonan di residencia lo ser elimina, si ambos parti ta consenti di divorcia.

Price Hawkins, presidente di e comision economica di e colegio di abogadonan di Nevada, a declara qu e proposicion aki no ta nifica qu e condicion aki lo ser elimina pa e casonan den cual ta un di e partinan so kier divorcia.

" Pero no tin duda di qu e modificacion aki lo atrae pa Nevada," algun persona qu normalmente lo a bai Mexico pa divorcia," asina Hawkins a declara.

Nevada tabata e promer estado qu a establece e custumber di "divorcionan rapido," como 30 aña pasá, poniendo como condicion un residencia minima di seis luna.

Pero e negoshi a baha ultimamente debido na qu na otro estadonan y na Mexico, e requisitonan pa por divorcia a liberalisá considerablemente.

LONDRES -- UPI -- E secretario di Asuntonan Exterior Britanico, George Brown, awe a viaha pa Moscu pa loque nan ta considera como un intento nobo pa explora e perspectivanan pa logra negociacionnan di paz na Vietnam.

Brown lo tene combersacionnan cu varios gobernante sovietico mañan y otro mañan.

Esaki lo ta e promer bishita qu e dinamico minister di e gobierno Laborista Britanica ta hasi na Moscu. Promer qu el a bira secretario di Asuntonan Exterior, Brown tabata secretario di asuntonan economico den departamentu di Relacionnan Exterior.

Sinembargo circulonan diplomatico ta considera e intento di Brown cu un mirada esceptico pa loque ta realisacion di progresonan pa yega na negociacionnan di un acuerdo na Asia Sudoriental, pero nan ta kere qu su bishita lo aumenta e posibilidadnan di qu nan lo firma un tregua pa Pascu.

Diabierne ultimo, e secretario di estado norteamericano, Dean Rusk, a declara qu Merca lo acepta cualquier iniciativa qu ser hasi den e sentido aki.

E secretario di estado Britanico luna pasá tabata na New York caminda el a asisti na e Asamblea General di Nacionnan Uni y a combersa cu e minister di Relacionnan Exterior sovietico, Andrei Gromyko, quende a dunele muestranan di su optimismo.

Nan ta bisa qu Brown, den su discurso cu Gromyko, a haña e impresion di qu rusonan awor aki ta mas dispuesto qu antes pa acepta sugerencia riba con eherce nan influencia riba Hanoi.

Tres Venezolano a ser detene na Colombia

BOGOTA--UPI-- Autoridadnan policial na Bogota y otro ciudadnan Colombiano a detene varios elemento qu ta ser considera como cabesante di e gruponan guerrillero na Venezuela.

Segun e informenan, e elementonan aki ta na Colombia fin di establece contacto qu e asina yamado ehercito di Liberacion Nacional, e grupo guerrillero qu a bini ta actua, aunque cada dia cu menos intensidad, den e regionnan irregular di e departamento di Santander.

Autoridadnan Colombiano ta teniendo e reserva mas completo riba nan averiguacionnan, mescos tambe en torno di detencion di tres ciudadano, aparentemente venezolano, quendenan a ser detene dos dia pasa.

E tres detenidonan a ser captura na nan yegada for di Mexico y na momento qu nan tabata a punto di continua nan viahe pa Venezuela.

Segun e informenan di prensa qu no a ser confirma oficialmente, e tres detenidonan inicialmente tabata na Cuba y talbes ta dirigentenan di enlace den e actividadnan subversivo qu ta tumando lugar den paisnan americano.

Presonan politica a ser libera na Ghana siman pasa

ACCRA--UPI--Gobierno di Ghana a informa qu nan a duna 127 ex-minister, partidario politico di ex presidente Kwame Nkrumah, nan libertad.

Entre e grupo aki tin tambe algun parlamentario qu tabata preso for di dia qu e rebelion militar contra Nkrumah a tuma lugar, nuebe luna pasa.

Entre nan tin e ex minister di Informacion, Tawia Adamafio, quende a ser tira den prison door di Nkrumah , acusa di a conspira contra dje; e ex-minister di Hacienda, Kofi Adu; e director di La Gazette, un organo partidario di Nkrumah y dos profesor di e instituto di ideologia di e mesun tendencia.

Merca a desmenti declaracion di parti di Rhodesia

WASHINGTON--UPI--Departamento di estado a califica e deliberacion Rhodesiana como ridiculo di qu Merca ta eherciendo presion riba Gran Bretana pa stroba continuacion di e combersacionnan riba e problema existente entre Salisbury y gobierno Britanico.

E declaracion a ser hasi door di e funcionario di prensa di departamento di estado, Joseph Reap contestando asina un informacion procedente di Salisbury segun cual Washington lo tabata poniendo presion riba e promer minister Britanico, Harold Wilson, pa nan suspende tur trato cu e promer minister Rhodesio, Ian Smith.

Reap a nenga tambe e declaracionnan den sentido di qu Merca a forma tratonan cu paisnan Afro-Asiatico pa esakinan exigi un accion energico di Nacionnan Uni contra Rhodesia a cambio di qu e grupo aki lo apoya Merca den su posicion contrario di drentamentu di China Comunista den Nacionnan Uni.

Gobierno di Santo Domingo a sera casinonan

SANTO DOMINGO--UPI--Ministerio di Finanzas repentinamente a ordena pa serra tur casino den e pais, cu excepcion di esun qu ta ser explota den Hotel El Embahador , qu ta e centro nocturno mas importante di Republica Dominicana,

E ministerio a anuncia qu e clausura ta debido na e hecho qu e establecimientonan aki a falla di cumpli cu e disposicionnan fiscal.

Di acuerdo cu e anuncio, algun casino no tabata cumpli cu nan obligacionnan mientras qu otronan tabata opera ilegalmente.

Gruponan estranhero tabata interesa den promocion di casino den e pais y ya a cuminsa establece contacto pa instala centronan di wega qu parse esunnan den ciudadnan grandi.





PEPITA



BOTICA

NACHTDIENSTEN: Oranjestad Botica Oduber Tel.: 1780
San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119

PELICULA

De Veer: 2.00 p.m. "Esther & The King" all
8.30 p.m. "The Apartment" 18 j.
Rialto: 8.00 p.m. "Un Gallo con Espolones" all
Principal: 8.00 p.m. "Our Man Flint" 18 j.
Aurora: 8.00 p.m. "Harem Holiday" all
Savaneta: 8.00 p.m. "The Misfits" 18 j.

Cuba ta cumpra bapor na Espanja

ALICANTE--UPI--Recientemente Cuba a cumpra bapornan na Espanja pa un balor di 70 milion dollar, segun a ser informa door di e captain cubano Roman Alvarez.

Alvarez, quende ta capitan di e bapor El Jiguani, qu actualmente ta mara den e haaf spanjo aki cargando druif pa Espanja, a declara qu na e diferente astilleronan spanjo nan a construi dies bapor di carga refrigeradora, cuater lancha, dos bapor di vries y 32 bapor di pesca.

El a termina bisando qu posiblemente nan lo bolbe cumpra mas bapor na Espanja.

VARSOVIA--UPI--Un gran tumba masal, den cual tabatin soldanan qu e Nazinan a mata durante segunda guerra mundial a ser descubri na Siodlo, banda di Szcelin, segun a ser informa door di e agencia di noticia Polaco PAP.

E comision qu ta investiga e crimennan di guerra na Polonia, a declara qu e examen di e restonan mortal y panjanan di e soldanan qu tabata deria, ta indica qu nan tabata prisonero di guerra di Stalag-2, qu tabata keda na Stargard, banda di Varsovia.

Nan no a indica e cantidad di cadavernan , ni nacionalidad di e victimanan, pero e investigacion ta continuando.

E HERENCIA

"Senjorita King ta su amiga?" "Mi ta kere asina, senjorita." E ta bay den direccion di e trapi y ta bisa. "Mi ta bay jamé un rato. Ana Maria ta sonrei y George cu no tin nada contra pa combersa cu un mucha muher bunita y joven, ta sonrei bek. "Esta un tipo." Gil ta bisa. "Akinan parce un lugar di hende rico, bo no ta haya?" "Si," Ana Maria ta bisa, y ta drey mira rond. E ta keda admira e bunita tapijt diki y e bunita cuadronan cu tin colgá eyden. "Akinan ta bunita drechá y limpi, pero e homber ta stranjo. Mi kier sa cu e cas aki tin varios departamento cu ta worde gehuur. E ta bon situa, y serca di laman." "Si, esey si." Gil ta bisa y ta cana bay na e bentana cu ta habri den un caya smal. "Pero toch, si mi tabata tin placa y kier biba na grandi lo mi a bay keda na un hotel lujo. Abo awor?" "Claro cu si," Ana Maria ta contesta. "Pero ami no ta un dama bjeeuw ni rico, pero solamente un mucha muher sin placa, y pesey mes mi ta haya un hotel lujoso fantástico." E porta ta dal habri y senjorita King ta aparece juntu cu George. Senjorita King ta cana bin man habri riba Ana Maria, y George ta siguié cu e maleta di dukesa van Westeren. "Mi jiu stimá, esta lief di bo banda pa bin serca nos. Contami con ta cu mi amiga Lies. Mi a keda tur malo ora mi a tende cu el a haya atake di curazon." George ta keda mira admirá con senjorita King ta hunga su rol di primera dama. E ta resisti duro pa no cuminza aplaudié. Fanny no ta duna Ana Maria un chens di papia. "Casi sigur abo ta senjorita Berg. No ta berdad, mi jiu." Ana Maria ta sonrei y ta sacudi su cabes. "No mi jama Ana Maria Lans. Senjora Berg ta mi mama di crianza. Y esaki ta senjor Muller. "Ah, bo comprometido." Awor senjorita King ta haya mas smaak pa sigui papia. "Amor joven, esta dushi no?" Ana Maria su cara ta bira corra y Gil, cu a haci un buiging chikito ora cu Ana Maria a presenté, ta corre bira su cara na e bentana. "Y Lies?" Senjorita King ta puntra, mientras e ta coy Ana Maria su braza tene. "Con ta cu e pobercito?" "Wel, e ta hopi mihor di loke e tabata, senjorita King." Di repente Ana Maria ta haya simpatia pa e senjorita bjeeuw. "Dokter Devoe ta haya cu el a progresá pero e mester tene hopi sosiego ainda." "E ta keda poco tempo mas serca boso?" Fanny ta puntra penetrante, y casi cu duele e ta agrega: "Boso ta keda cu né poco tempo mas?" "Claro, nos no tin pensá ningun momento pa lagué bay. E no ta causa nos ningun molester. E no tin mester di ningun cuido, solamente descanso." Gil, kende a papia mira e caya smal cu atencion, ta bira su cara y ta bisa. "Casi sigur bo ta un amiga bjeeuw di dje, no senjorita King?" Senjorita King ta sacudi su cabes, te cu su reenchi orea largo ta bati. "Wel, no asina tanto. Despues cu e Condesa a muri, el a huur un cuarto akinan. Promé cu esey mi no tabata conocé y awor nos ta bisinja di otro." "Semper bo a yudé y traté masha bon," Ana Maria ta bisa. "Esey ta masha lief di bo banda." "Wel, mi jiu. Ta un mester yuda otro. Semper Lies tambe a yudami hopi. E cos ta, cu nos dos ta bjeeuw, y mayoria di e otronan akinan ta hende joven y door di esey cu nos a bin sera mas cu otro. Nos sa pasa hopi rato juntu." Fanny ta keda mira e dos hende jovennan masha penetrante. "Pero boso no bay kere cu pober Lies ta e mes un clase di hende cu mi..." Stranjá Ana Maria ta hiza su wenkbrouw. "Kiko bo kier meen?" "Wel, mi jiu stimá, ami no ta un dama." E ta dirigi su mes na Gil. "Mi ta suponé cu bo a ripara esey mesora. Mi ta kere cu mi mester a spanta Lies dia cu el a conocemi. "Bo a jega di hunga den comedia, no ta berdad?" Gil ta puntra. Senjorita King su wowonan ta brilla. "Exactamente, caballero!" E ta bati den su mannan. "Nunca mi a haya rolnan importante. Nunca mi tabata adecuado pa e roinan grandi. Mi ta haya masha inteligente di bo banda, cu bo a ripara mesora." Ana Maria ta sonrei. Gil ta tuma e maleta serca George y ta puntra: "Esaki ta tur?" "Mi no a paketa mucho, pasobra mi no kier hinca man den tur su cosnan, Senjorita King ta bisa. "E tin cantidad di panja den maleta, pero mi a coy algun japon, serbete y otro cosnan necesario. Tambe algun lenso, cu nunca sa falté." "Oh, e no tin mester di mas por lo pronto," Ana Maria ta bisa. "Mi ta duné cumindamento di bo, senjorita King. Bo no ta pasa miré un dia?" Senjorita King su wowonan ta brilla un rato y despues e ta contesta: "No, mi jiu. Masha danki pa e invitacion. Lo mi spera te ora e mehorá y cu e por yuda su curpa atrobe." "Okay lo mi tenebo na altura," Ana Maria ta bisa y ta dune un man." Tabata un gran placer cu mi a conocebo. Y no preocupa mucho pa Lies." Awa ta jena senjorita King su wowonan. "No," e ta contesta jorando. "No, lo mi no preocupa mucho. Hasta la vista." Ora nan a jega pafor, Gil ta bisa Ana Maria: "E senjorita bjeeuw ta admirabel no?" "Mi a haye masha lief," Ana Maria ta contesta.

"Bo por mira claramente cu e ta stima senjorita Lies." Gil ta coy su man tene y ta puntre: "Di berda cu bo ta kere asina. Ami ta haya cu e ta un hungador di comedia tipico." "Si ta asina mes, pero ami ta cay masha lihe pa hungadornan di comedia. Mi mama tambe ta un Gil." "Dispensami Ana Maria, mi no tabata sa." "Claro cu no." Nan dos ta sigui cana, y e bjento fuerte di laman, ta dal den nan cara." Mihor nos subi bus no?" e ta puntra.

Ana Maria ta pensa, si su mama tambe ta un artista bjeeuw, cu ta biba den cualkier cuarto. Esta terribel pa ta bjeeuw y bandoná masha terribel mes, pa biba y no tin ningun hende cu ta stimabo.

E ta drey mira Gil di banda, esaki ta bira su cara otro banda y ta keda mira den direccion di laman. Ana Maria tin deseo di miré den su wowonan y tendé su stem. E tin frieuw y e ta sinti miedo. E mes no sa pakiko, Gil ta bira su cara bek y ta sonrei.

"Ban mira, senjorita serio, ata e bus ta bin. Laga nos correl" Nan ta cuminza corre riba e boulevard bandoná, y nan ta alcanza e bus, net ora esaki kier a bolbe sali bay. Nan ta cay sinta pegá cu otro, y casi nan no ta papia. Gil ta hibé ta na e curá, e ta duné un sunchi y ta bisa: "Hasta la vista, dushi." Y Ana Maria ta contesté: